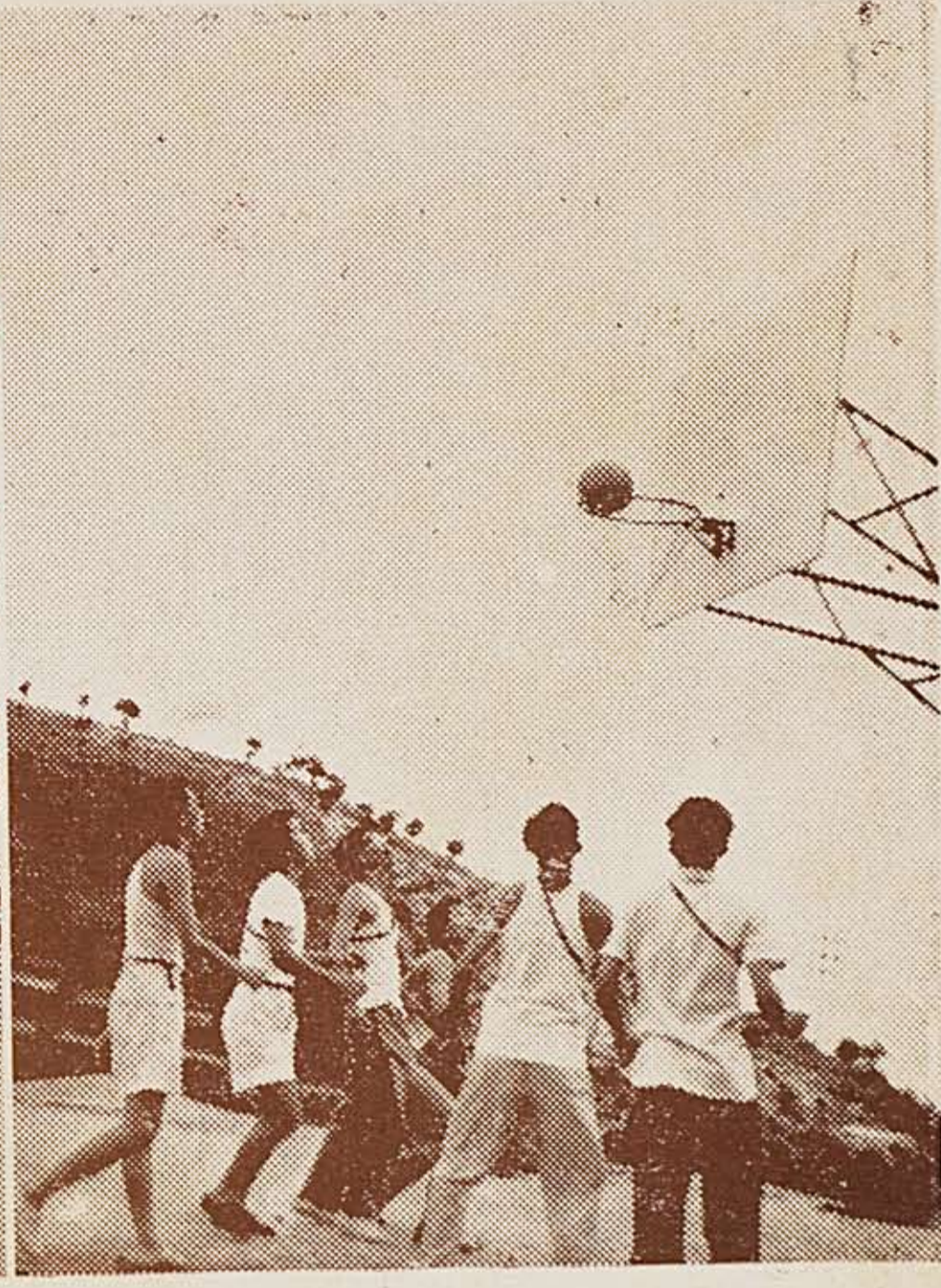


40

休息室



悠揚樂聲為迎新！



屏息靜氣為競爭？

Nanking Tailor

436, Nathan Road, Kowloon. Tel: 62914

南京洋服

九龍彌敦道四三六號

電話：六二九一四

校友光顧
價格從廉



目 錄

	傳真……………	(封面內)
	我將感到如何地欣慰……………	(2)
	徵文……………	(3)
	從迎新會談到「我們是否需要校友會？」……………	(4)
	歡唱今宵……………	(5)
	參觀青山男童教養院見聞……………	(6)
	回頭是岸……………	(8)
	近代西畫的源流派別……………	(10)
	珍貴的收穫……………	(14)
<u>初</u>	捉迷藏……………	(16)
<u>為</u>	釀豆腐……………	(16)
<u>人</u>	下課鈴……………	(16)
<u>師</u>	如履薄冰……………	(17)

	我參加迎新會……………	(18)
	製品組統計……………	(18)
	教學信箱……………	(19)
<u>課</u>	開學雜感……………	(20)
	恕乏价催……………	(23)
	算術教學點滴——大公約和小公倍……………	(24)
	小六算術的幾個問題……………	(25)
	「啊！給我想到了」……………	(26)
	從漸入化境說起……………	(27)
	啓事……………	

一九五八年十月出版

(非賣品)

· 文采印刷公司承印 ·

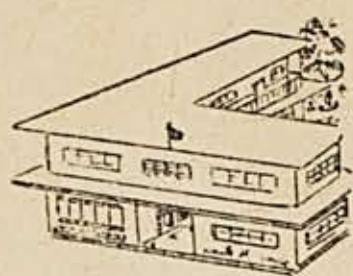
40

當家想到自己的手，

爲着我們美好的新校

砌着磚塊，

家將感到如何地欣慰。



在暑假期間，賣物會的財富增多了不少。燈罩、籐籃、果籃塞滿了手工櫃；陶瓷石膏製成品舖滿着手工檯；玩具、編織品、童裝、襟花則更整箱整盒地包裝好分別寄存在校友家中，這許多許多物品都是校友們冒風雨抵炎熱去參加「製品組」做出來的心血結晶品，都是校友們無論坐船、乘車、在家都手不離針，辛勞地編織、車縫出來的成績。

「徵品組」校友四出奔跑也有豐富的收穫，會福琴行的兩座收音機、鼎大鉛器，國民漆廠油漆、南針手電筒、甄沾記椰子糖、香港仔糖薑、涼果、鹹魚和魚露……都成爲賣物會的財產了。

校友們爲了我們的新校，爲了我們下一代而忘我地工作，這種難能可貴的精神已經爲賣物會打好了很穩固的基礎。祇要大家再接再厲，同心合力去銷票，徵集更

多的物品、製作更多的成品，是不難達到籌款二萬五千元的目的。

銷票工作：賣物券在暑假期內已全部發出，聽說有些校友銷票成績已很可觀。根據我們要籌二萬五千元這個目標，又需要成本（包括製品材料、包裝、佈置、宣傳、雜用……）約一萬元，即我們得銷票三萬五千元，倘若我們七百五十位校友都努力去勸銷則每人祇要銷票五十元即可達目標，讓我們呼籲：「最少銷票五十元！」吧。

徵品：目前已徵得物品數千元，但距離目標一萬元尚遠，希望校友們想法努力徵集，徵品組已印有中英文徵品公函，存放在單會長及徵品部各負責人處，以便大家領取。如校友認爲需要徵品部協助前往接洽或徵收的，亦請通知各負責人。

關於會內徵集每人一件物品，相信校友們早已準備好或正在製作中，如喜歡早日繳交，可於十月廿五日第二次票款結算日之前交給貴校通訊員代轉。

製品：星期六下午到母校手工室來吧！在那裡可以創造陶瓷石膏模型，可以從事浮雕製作。無論是喜歡勞作或美術的校友都可各適其適的。

「當我想到自己的手，爲着我們美好的新校砌着磚塊，我將感到如何地欣慰。」





徵

文

休息室乃

校友談天說地之所，工餘課後，在休息室中高談闊論，

暢所欲言，誠一樂事。學術組有見及此，特定下期請各校友到休息室中暢談一番。談論內容，暫分四類：

(一) 關於校友會：

有關對校友會會務之意見，如何推進校友會工作，或我與校友會等均在暢談之列；又將來新校建成，校友會面目亦當一新，各校友當對未來之校友會寄予新的希望，亦可藉此機會，在休息室中盡量發揮。

(二) 關於教學：

爲人師表，一方面教育學生，一方面充實個人學問，使能教學相長。深信各位校友老師，必有不少從教學中體會到寶貴的經驗；希望大家把這些珍貴的經驗在休息室中切磋研究，舉凡書評，好書介紹，參考書介紹，教學教材等均爲話題。不論多少，即使如點滴泉水，亦能積爲沙漠甘泉。

(三) 關於生活：

各種生活隨筆，課後娛樂介紹，工餘消遣，健身之道，旅行新地點介紹，盡量多多提出，以廣見聞，使生

活豐富多姿。

(四) 續文：

新校行將建成，將來建成之後，將會是怎樣的一所学校？此處先作開端，望各校友能以合理之想像完成此文：

當新校建成之後……：

來稿字數不拘，既可出之論述描寫，亦可發爲詩詞歌劇；小品抒情，評論隨筆，均表歡迎，徵文日期自即日起至十二月卅一日止，惠賜鴻文，可寄交張鏡清校友或黃淑妍校友轉學術組，請各位校友踴躍來稿。

THE ARTLAND CO., LTD.

MANUFACTURING ARTISTS' COLOURMEN
163, Lockhart Road, Hong Kong. Tel. 74845

Colours & Materials



SUPPLIES FOR
SCHOOLS
ACADEMIES
AND COLLEGES

本公司經常備有大量繪畫顏料及器材以供各中小及專科學校美術教育採用。

藝林文具印刷有限公司

精製美術器材

香港海山道一六三號

電話：七四八四五

從迎新會談到

「我們是否需要校友會？」

·子木·

爲着表示對新同學的歡迎，也爲着表示對校友會的餐護，我每年都抽空參加校友會舉辦的迎新會。在會內，每年都聽到如下的歡聲：「歡迎我們的新血！」「我們依靠新同學的支持！」「請各校友熱烈支持本會！」「請多提意見，多參加本會的工作！」

這些歡聲無疑地是對的；但，也許聽得多了，我心裡禁不着產生「爲什麼？」的問號。

爲什麼要熱烈支持校友會？爲什麼要參加校友會的工作？校友會對我們有什麼好處？我們是否需要校友會？

我記起幾年前某同學談及校友會的話，他說：「校友會對我們有如雞肋，（這個名詞用得是否適當，不敢加以批評。）我確實不感到我們很需要它。請問：如果沒有校友會，我們不是一樣好好地教書嗎？我們不是一樣地享受每年的增薪嗎？我們不需要它來保障自己的職業，它又不能爲我們爭取升級。說得庸俗一點，熱烈參加校友會的工作，也不見得會升官發財……」隨着他補充下列底話：「我並不是反對校友會，我得承認有這些同學是熱烈地爲校友會工作的，我敬佩他們的精神，

我欣賞他們的傻勁。由於他們的努力，我深切地感到校友會的存在。我是贊成校友會永遠存在的，如果有人提議解散校友會，我反對。試想：偌大一個羅富國，如果沒有校友會，這成什麼話？總之，我的感覺是：校友會對於我，有如「年晚煎堆」，人有我有而已！」

× × × × ×

我不知上述的話是否可以代表一部份同學的意見。我想着，它是有若干代表性的。老實說：除了那位同學之外，我有時也不禁那樣想。

在本年度的迎新會裡，我聽到下列的報導：「校友會十二年來在過去的會走過若干道路？最初的工作重心是以聯誼爲主。旅行、叙愛、茶叙，聯歡晚會……成爲校友會當時主要工作方式；到第二階段，我們感到學術工作的不容忽視，於是編印算術補充題，算術答案，小六中英算補充教材；舉辦學術座談，作文、算術、各科教學研究會；同時休息室也較多地介紹校友們的教學經驗和心得。在這個階段，我們感到不應該偏重聯誼，我

油畫：「一八〇八年五月二日的事變」，和「五月三日的屠殺」奠定了他在現實主義的地位。其實他可說是新派的前驅者。

古典主義——同期，法蘭西畫壇上，出現以大衛為首的古典主義，後繼者有英格理斯。由於威蘇威火山的爆發，埋藏在地下很久的羅馬時代的城市給發掘出來，古代社會生活的真正面貌重現在人們眼前，美術家們受到古代繪畫雕塑的影響，於是發出「到羅馬去」的口號。古典主義厭惡賣弄華麗的色彩而注重物體單純的本色，重視形式，描寫準確性極高；一個畫面往往動用複雜的素材，敘述一件事的過程，因為太注重形式，壓制個人的情感而用極端的理智去處理，而且用本色的深淺來達成物體的立體感，沒有發揮了色彩的效果，所以畫面是冷冰冰的，他的弟子格羅斯，繼續獨力支持古典主義，但卒被後來崛起的浪漫主義推倒。

浪漫主義——浪漫主義可說是寫實主義的支流，這一派認為，藝術應從王室交還給民衆，主張描寫活躍的、奔放的戲劇化場面。現實的題材，熱烈而刺激的色彩，畫家在創作過程中要有高度熱情，這派的表表者有藉里珂，其名作有「美杜利之筏」和有浪漫主義的獅子之稱的特拉克羅斯。

森林畫家巴比仲派——差不多同一時候，離巴黎不遠的一個小村落，有世外桃源之稱的巴比仲，集合

了一羣畫家：盧梭、哥律和米勒，他們和古典或浪漫派主張不同，厭惡都市，居鄉描寫田園風光，對大自然下工夫研究，認為一草一木都有生命和個性；畫家必須表現自然的性格；寫了很多抒情氣氛的風景畫，後人有歸納這一派為寫實主義的。

寫實主義——以科爾拔為首，他生於一八一九年，主張描寫農人和一切操作者的真實生活，絕不寫非現實及空想的題材，所寫的必須是現實生活中有的東西，因為純粹有客觀的寫實，只是忠實而準確地表現對象的外形便滿足，所以看去十分樸素，這一派除了科爾拔外，同是寫實主義而以一種特有的田園情調濃厚的宗教色彩出現的是米勒。另外，以諷刺畫家勇敢的姿態出現的是多米埃，他描寫下層社會，流浪者，下等酒吧，洗衣婦等，并以俏皮的筆法寫法庭人物。除了上述幾位法國畫家外，在蘇聯也出了一位寫實派的大畫家列賓。

印象主義——和古典主義相反的是印象主義，一八七四年，巴黎有一羣被目為狂人的無名畫家，志同道合的用一種新的方法分析光和色彩，因為他們的作品在官辦的沙龍落選，便搜集了所有的二十七幅，另外辦了一個落選畫展，結果巴黎市民往參觀的多至途為之塞。其中有一幅是這一羣人為首的莫納所寫的「印象，日出」，這幅風景畫由題材到採光，色彩和筆觸都很新奇，當時保守的批評家不懷好意地戲弄他們為印象派。他們

否定物體是有本色的，認為色彩因光而產生，他們的色彩忠實於自然界，極力把握因光的不同而產生色彩的變化，這一點確比古典主義進步得多，他們主張光和色是繪畫的生命，爲了追求色彩的變化，必須一天到晚守着一件物體來觀察，陽光不斷地變化，物體因光綫投射在上面而有色彩，這色因光的變化而變化，譬如樹葉，大家都認為是綠色的，但印象派的畫家只承認它可能是綠色，却不一定是綠色，可能是紫色，橙色或甚至是棕色的。

他們否定了「線」，他們用細小的筆觸把未經調混的原色塗在畫布上，來達成形，距離和深度的效果，他們更發現了三原色之任何一種的補色或陰影。就是其他二原色的間色，如紅色的陰影是綠（黃+藍），黃的陰影是紫（紅+藍），藍的陰影是橙。印象主義因爲過份追求光和色的變化，如在陰影的地方，往往砌了點狀或條狀的三原色，而不是用三原色調成色彩的，近看簡直弄到眼花撩亂，要站到很遠，才可以分別出所組成的色感。以上只是他們對於色和光的主張，更大的教條就是把自發和直截的視覺印象，不經過意識的安排直接地紀錄在畫布上面。

後期印象派四大家——到了十九世紀末，一個新的流派代替了印象派，它的特點和印象派相反，對自然的認識是主觀的，因此有所謂主觀的變形，作畫時不完全忠實於客觀物體的形狀，只根據自己的認識，丟掉對象繁瑣的細節而使之單純化，或集中其特點使之誇大，因此在畫面上出現的就是畫家內心世界的表白，而不

是客觀存在的真實了。

這派的四大家是：

塞尚——是後期印象派主將，有「現代繪畫之父」之稱，用一種單純而似有遲鈍感覺的筆觸作塊狀塗在畫布上，他反對有了物體形狀才塗色彩的理論，而認為色彩塗下去，同時也是形體出現的時候，色彩是通過筆觸來表現物體的形狀和質感的。

梵高——是一個感情熱烈的畫家，曾發瘋而入神經病院，作畫態度狂熱，一天由朝至暮不停地寫七八幅油畫，在猛烈太陽下工作至髮焦，喜用強烈的黃色。

戈庚——是一個被目爲「怪異」的畫家，其實并不然，他只是對當時社會環境的一種抗議，他爲了逃避巴黎混亂而庸俗的都市生活，躲到南太平洋的泰希地島去過原始生活，作品大都在該處完成。

盧梭——原是軍人，因普法戰爭使他了解戰爭的殘酷，而嚮往原始式生活，作品題材多屬此方面。

二十世紀新畫派——現代主義——接着後期印象派，是各式各樣的奇怪派別，有一個共同的特點：就是和現實世界的生活愈離愈遠，甚至是根本拒絕人的生活內容而專事描寫空洞的，或只有那畫家本人才知道的東西，在形式上也一樣奇特，畫家根據自己絕對喜歡的樣子，破壞了歪曲了客觀物體的形狀，用色塊和一堆堆的雜亂的線條，甚至以符號代替，來寫成畫，據說他們在這些變態的形式上會得到滿足。現在，略談現代主義的派別：

野獸主義——一九〇〇年出現的一種繪畫運動，原是爲了反抗官學派而結合的，主將是瑪蒂斯，用強烈的色彩和稚拙的線條組成單純的畫面，他的畫很受了黑人雕刻的影響，他覺悟到藝術不是外物的模倣，而是內在精神和自我的表現，所以就沒有拘泥於表面細節的必要，而進入單純化，甚至復歸於兒童。

表現主義——野獸主義在德國成爲表現主義，認爲我們對着客觀物體寫畫的時候，對象的形狀並不是像我們的眼睛所「看到」的那樣，它在我們內心所反映的形狀才是正確的。同樣的東西，在各人內心所反映的像都不相同，因此所表現出來的也就各異。客觀物體當然沒有一個共同真實的形狀了。這派畫家有谷谷西加、荷福爾、嘉利爾等。

立體主義——是從野獸派發展出來的，初期有所謂立體的寫實主義，仍然保全着物體自然的位置，而傾向於以立體的形作寫實的表現。後來漸變抽象，而理論上根據塞尙的名言：「自然中的一切，都可以從球形，圓錐形和圓柱形來求得。」客觀物體的形，質和量都可以還原到各式各樣抽象的立體形象去。畢加索一個時期的畫是屬於這一派的。

超現實主義——立體主義的運動告終之後，從一九一八年起，在法國及德國，出現一種破壞及詛咒文明的「大大主義」，而藝術上就跟着出現了超現實主義，否定了客觀物體的基本形象，破壞了歷來繪畫傳統技巧

和表現方法，這派畫家有畢加索、畢拉克等。

抽象主義——在第二次世界大戰前數年，抽象主義在美國盛行。戰後其他各國漸趨向，以前被歸納在表現派或甚至寫實主義的畫家，也頻頻聽說改寫「抽象」了，似乎非此不足以追上時代。本世紀初，新派畫由「注重色彩」起發展到「形的分解」，以至畫布上一片混亂錯綜，最近，一九五三年九月美國紐約的史達堡畫廊展出數幅羅珊保氏的抽象畫，其中有幾幅只是一個個的畫框鑲着了空無一物，沒有一筆顏色的畫布，使人看了莫名其妙，他們還美其名曰虛無主義哩。

新派畫發展到這階段，相信已是至登峯造極的了。至於新派畫的定義或範疇是怎樣的呢？新派畫可能是法國南部山岩洞穴牆上三千年前原始人所刻劃一頭野牛，亦可能是藝術大師畢加索恰在今晨所完成的一幅傑構。

現代派畫家把整個世界，或是他所選擇去寫的某一個角落，看成是剛在今晨才給創造出來的一樣。而他是第一個人下筆去繪畫它的，無論它是一頭馬，一個面孔或是一個景緻，在這以前他並沒有見過這些或甚至類似的「對象」，他得要深深地觀察它們，并且設法不要給他自已或別個畫家所給他馬，人或景緻的印象所影響，他務須從那些「對象」中取得他自己第一個印象，然後把這印象，主觀地用前人所未有的顏色或方法，搬到畫布上，這就是新派了。有這麼的一句話：「摹倣別人的在任何時期也絕對不是新派畫家」。

珍貴的收穫

·某校友·

國文教學瑣談之三

熱情的鼓勵從讀者中來！

「瑣談」兩篇發表後，我意外地得到幾位「同行」的鼓勵和支持，他們除了叫我繼續「談」下去之外，還提出了許多寶貴意見。

介紹學習目的要從實際出發，還要靈活地運用。

一位任教廿多年的老師說：「這兩篇瑣談的內容，我原則上同意。我自己每逢新學年開始也向學生介紹學習國文的目的。但有兩點值得商榷。首先，介紹學習目的要根據各級學生的程度進行，不必強求一致，要注意他們的接受能力，還要逐年提高，擴大他們的視野。其次最好配合各年級的教材內容介紹，以免流於呆板，同時亦可引起他們學習新教材的興趣，對它有概括的認識。」這位老師給我很大的啓示，最近新學年開始我已經根

據他的話做了，我們還忍再苛求嗎？

此外，還得感謝思肅、堅如、振清三位前輩就國文教學目的，抒發高見。

思肅：對於中學國文教學目的，有許多種說法，我以為最重要的是：養成學生閱讀能力和寫作技巧。所謂閱讀，包括精讀和略讀。閱讀能力不只能明白大意，把握中心，更重要的是：對於好的作品，要懂得欣玩味；對於作者的意見，要曉得慎思明辨——決不致「囫圇吞棗」，「盲目接受」才合標準。所謂寫作技巧，包括各種文體的基本寫作方法。這要與閱讀聯系才易生效。香港中學生要學的學科很多，而每週國文的節數又這樣少，若果能夠達到上述的目標，我們還忍再苛求嗎？

堅如：我以為教學國文的目的

可分直接和間接的兩方面來說：直接的目的目的是培養學生對中國語文的了解能力和運用能力。把握了這兩種能力才可以理解別人的意見和發表自己的思想情感，從而達到服務國家社會的人生目的。間接的目的是通過了國文的學習可以瞭解悠久的光輝的我國文化，前人豐富的、多姿多采的思想感情，而達到對自身民族歷史的理解，涵養德性的目的。了解能力要達到的程度是：能夠切實地閱讀一般的書刊和普通的自然科學，社會科學書籍。運用能力要達到的程度：是能夠正確地運用中國文學來書寫實用的文件和抒發自己的思想，情感。

振清：具體說來，中學國文教學目的可分為下列五項：

一、使學生了解中國語文的法則，並能進一步掌握和運用它。

二、培養閱讀能力與習慣，藉以吸取生活與工作中所需要的各種知識。

三、培養寫作與說話的能力，使能運用語文，發表意見，和表達自己的思想、情感。

四、提高學生欣賞我國古代和現代文藝作品的能力、興趣。

五、通過國文教學，培養學生崇高的品德。

第一、二、三、四項是教育目的，又是國文科獨有的；第五項却是教養目的，是各科都共同具備的。

把第四、五項目的舉出來到底有什麼根據呢？原來中學國文實際包括語文的研習和文學作品的欣賞。文學作品正是社會上各種人物的感情、意見、企圖、希望……的形象表現，也是反映社會現實傳播真理最普遍，和最有效的方式。文學通過藝術形象，對一般人來說，比哲學和科學更有說服力量。我國數千年來就流傳着無數不朽的文學作品，因此我們應該讓年輕一代獲得一定的文學教養。再說培養學生崇高品德這個目的，也許有人認為不必要，但我得指出：第一，我們並非把德性陶冶的一切責任，都放在國文教學上面，而是把國文看做各種學科中的一個項目，各學科像輪軸一樣地聯合於一個教育軸心，在不

妨礙上述四個目的的前提下，教育下一代，為國家、為人羣謀福利，從而樹立崇高的品德和偉大的理想。

三種說法，見仁見智，到底哪個比較切實可行？

我個人的經驗淺薄，學問修養也很差，一時不敢妄下結論，還請大家就自己的實際經驗多多發表意見，使這個「瑣談」更有生氣！

編者附言：

更正：國文教學瑣談之一，第一版，下欄，「碩學之事」應作「碩學之士」。

瑣談之二，第一版上欄第六、行第十二、十三字「總會想到」應作「我不禁想起」，第七行第二個字位「」應作「：」。又第二版，下欄第四行第一二字字位「化」後面補上「文學作品」。第六行第四字「得」改作「待」。又第九行，「促進」之前應加上「這樣對」三字。

（承上第9頁）方法：和德育相輔的，便是實用技能的訓練。品德教育的基本目的，在使兒童有辨別是非，遵守社會公約，服從良知的能力。在實施這種教育的時候，教師當然要以身作則；同時，對這些問題兒童更應該用同情、關懷，勉勵的心來感化他們，使他們獲得早已失去的溫情，讓他們有可以信賴，可以期望的導師，從而恢復他們的自尊心。並且在技能訓練的過程中，培養他們對工作的熱誠和自信，使他們了解到，要自立自主，最低限度要有一種基本的技能，這樣日後才有解決生活的希望。

簡括說一句，教好他們，教師本身的態度是一個很重要的因素。如果教師有充分的熱誠，興趣和希望，如果教師為自己的工作建立一個理想，時刻為達成這理想而努力，那末，一般的問題是不難解決的。

初為人師

追溯起第一次上課的情景，就如翻開一本舊照片本子一般，既可回味往日的生活，又能從中體驗出新的經驗，在這兒我們特地請了幾位校友，把他（她）們初為人師的經過用風趣的文字寫出來，在各位校友發噱之餘，未知亦有同感否？



捉迷藏

戰戰兢兢地踏入一年級的課室，我有點不相信地想着：「我現在是老師了！」幾十雙黑眼睛骨碌碌地盯着我，天呀！怎麼好？那一邊忽然有一個孩子鑽進桌底下頑皮地做鬼臉，我正要走過去勸他坐好，忽然，這一邊課室的門推開，一位講師走進來了。孩子蹲在桌下總不肯出來，我狼狽萬分，只好埋頭教書吧！那時小學用的是商務版的國語課本，那一課是「看新書」，在「國語教學法」中關於這一課介紹了一個有趣的故事和活潑的方法，我自己也被這些參考資料吸引了，因此講起故事來也就高興興忘記一切，等到「清醒」時，一看，那頑皮的孩

子不知什麼時候已坐好，而講師也不知在什麼時候離開了。

· 寫實 ·

「釀豆腐」

十多對小眼睛向教務處好孔讀出他們的思想：「那兒來的新先生？」「準是實習的！」

不慣穿着外衣，結着領帶上課的我，正忙着點教具。是社會課、掛圖、膠紙、粉筆、教案，應用的練習題，都像「執藥」一般點齊了，然後緊張地望着手錶，揩着臉上的汗，就心着上課，掛慮着講師從門口出現。

課程進行得頗為順利，我把準備好的材料一股腦兒如數家珍般全搬出來了。在提示完畢後，我向一個學生發問：「西印度羣島在那兒？」

學生把眼睛張得大大的，口裡吐出了一句可怕的說話，每個字彷彿釘子般刺進我的耳朵：「先生，我不明白你剛才說些什麼呀！那麼多！」

· 北禾 ·

下課鈴

鈴聲响了，帶着穩重的步伐，既驚且喜的心情，去上我的第一課。

正踏入課室門口，四十多雙小眼睛一齊釘在我的身

上，這時，我真想躲起來，可惜當時地上不裂開一條縫。於是，只好硬着頭皮走上教壇，聽到一聽「先生午安」後，我才敢回敬他們一眼，才知道他們的注視只是天真與好奇，全無惡意的表示，這樣，我便放心去上這一課了。

爲了減少我們師生之間的隔膜，我先來一次談話，然後漸漸引到課本上去。當我聽着自己的聲音，我很懷疑，這就是我的聲音——一副很响亮使全班都能聽到的聲音！

好容易到了應用階段，鈴聲又再響起來了我便捧着教具，很輕鬆的下課去。回想起數月前當我還是一個學生的時候，每聽到下課鈴聲便跳躍起來，想不到當了教師也有這種感覺！

如履薄冰

對於一個嶄新的環境，每個人總會有向慕的心。雖然當他的生活經驗真的面臨這新的變換時，多少都會緊張起來，同時對於此種新鮮的意味，就將會永遠惦記在心坎中，永遠的懷緬着……。

第一天的教師生活，在我生命史上上了不可磨滅的一課，雖然當日的天氣是晴和的，在上課前的十五分鐘

，我却在無名的戰慄着，心房卜卜作响，祇得從坐位中站起來，在教員室中往來踱步，希望減低下意識的戰慄，然而愈是發急，心頭跳動愈是厲害，到頭來又要坐回原來的坐位中，緊張地期待着……。

上課的鈴聲，把我嚇得喪魂落魄地跳起，拿了早已預備妥當的書籍及教具等，急急的趕往教室門前，等候學生結隊。

「起立！」是班長的致敬口號，頓時無數銳利的目光箭般的向我身上掃射，我感覺混體不安，赧赧然有如孩子見到陌生的客人般，不禁微微的低下頭。這時遍體發熱，臉上熱烘的，連說話的聲音也低沉下了，「各位小朋友請坐！」口裡訥訥的吐出這幾個字來。

這是上算術堂，點過學生名後，便一口氣的把昨晚讀熟的教案，一字不漏的背誦出來，雖則是吃力的，但幸虧還無大錯失，心裡暗自安慰。至於學生們明白與否，便祇有他們曉得！



我參加迎新會

·秋·

(新畢業同學來稿)

我又看見很多熟悉的面孔，他們一排一排的站立着，熱烈地在歌唱，爲什麼他們站立的姿勢、面部的表情、在我腦海的印象這樣深刻呢？啊，對了，數月前他們確會常常的站立在一起，爲着我們的新校合力歌唱，他們的歌聲便是力量。他們一句一句的唱，新校便一塊一塊磚的建立起來。但是，他們現在歌唱得比數月前更熱烈，他們正張開雙手，歡迎我們——新畢業的同學。讓我們——新同學舊校友——拉着手，一同高唱，讓友誼之歌充滿了迎新會的會堂。

是誰在舞台上走動？他們是否正在上演「英雄與美人」那齣劇。你聽，台下的掌聲，你看，台上熟悉的面孔，不是我們的校

友在演戲嗎？快落幕了，還不趕快到後台換景片！我站起來環顧左右。爲什麼他們現在還坐在那裡凝視着舞台呢？奇怪！今天的演員爲什麼不念台詞，不穿着輝煌的戲服呢？啊！我看清楚了，他們不是演「英雄與美人」而是在做啞劇，不是在籌款而是在慶祝迎新會。但，那又有什麼關係，反正是都是校友們在演戲。其實，我們的同學不是很早已加入校友會工作的隊伍嗎？今天迎新會中的歌唱和戲劇節目，使我回憶起過去一年來我們同學和校友在音樂戲劇晚會和演劇籌款中所表現熱烈合作的精神和真摯的友誼。讓我們一同祝禱：今天的迎新會是我們的新合作的開始，舊友誼的重新取價。讓我們一同努力向建校的道路邁進。

製 品 組 統 計

	玩具組	籐工組	燈罩組	童裝組	編織組	陶瓷石膏組
前後參加人數	32	20	16	30	11	30 15
次 數	12	7	4			
製 品 項 目	100	提籃14 果盆34 另何紹堅 校友送一 製魏淑英 友送若千 品	100	70	冷織品 31 綫鈎品 260	石膏品250 陶瓷品 50
	上列三組製品已圓滿結束			上列三組仍然繼續製作		




老編：

附上傷腦筋問題一則，希代解答。事情是這樣的：今天上英文課時，向一學生發問，問題相當簡易，但該

生起立一言不發，估道她感覺困難，於是改用較淺的引導問句，但她始終低頭不語——甚至連溫和地教她說：「先生我不曉得」也無反應，結果不了了之。事後向該班學生查問，知道該生事前並無受任何教師責罵等事情。感到這事很費解，她是否所謂「問題兒童」？可否代分析一下？謝謝。

不明上

不明校友：

對你提出問題，不敢說有甚麼超卓見解，但從前耳聞身受，確有類似的經驗，姑且一談。

我看該生未必是所謂「問題兒童」。害羞、訥澀的表現，可能是女孩子普遍的特性，但這顯然被惡化（請恕我率直），並不是說你言詞迫人，令她感到羞慚，也許正因為你特別細意追問，使她感到你要專為她而多方設法，生出自卑感，同時，當時該班一定在全神諦聽，注視着她的——舉一動，於是生了一種無名不安混亂情緒，干擾着她的理智。弄到無可挽回的地步，假使你在再問之下得不到答案時改向其他同學求答，讓她坐下，有較多時間冷靜地去想該問題，（假如她不是故意作對不答，當然是有困難，而且很可能是思想較遲鈍之故。）效果可能較佳，到問她時，可能會爽快作答（站着想和坐下來想是不同的）。再說，你的溫和態度在她羞憤下可能被視作諷刺，結果更糟。但為要養成學生良好的風氣，可向全班解釋，並隨便着令三二同學示範，再着她依樣說後坐下，她會覺得你不是在對付她個人，相信這可避免越問越糟的結果。至於治本的方法，還是在平時向學生訓導，對別人發問（不一定是教師）時應作答和具有最低限度的禮貌，荒謬之處，請指教。

• 少編 •

課餘隨筆

，便會成爲一種經驗；或者在教學生活中常常會有很多感想。這兒，有幾位校友把他們的教學經驗和偶感，寫出來以供大家作一參攷。

開學雜感

——韋菁——

暑假過得真快，望望日曆，距離開學祇有一個星期。今天回校開教務會議，去年幸得校長「皇恩大赦」，會考班「拉伏」，得以「免役」，不料今年又復「應徵」，苦也！

不見幾星期的同事們，相見之下少不免互詢近況，「仔仔怎樣？」「肥了八磅？」「肯不肯吃奶？」，我這「王老五」那有如此開心，馬上找着老陳研究五年級學生情形，今年却要我「接手」哩！對這班學生的情形我是很陌生的。老陳慢條斯理的笑問

每位教師在上完一節課後總會有一種感覺：下次再教的時候就應該怎樣怎樣教了；日積月累

：「你想知道些甚麼？」，「唔，有沒有『天王』？」「那幾個？」「那幾個最乖？」「做習作整潔不？」，我連續地發問却得不到老陳的正面答覆，他像教訓我似的說：

「爲什麼要問『天主』？那個『乖』，那個『不乖』？爲甚麼不首先了解他們的學習情緒呢？難道這不重要嗎？知道了幾個頑皮學生的名字，就算以後整治了他們，班裏的秩序就一定很好嗎？學業就一定會有進步嗎？我認爲：在施教上所會遭遇到的問題，主要決定在學生的學習情緒上。祇要學生肯『學』，無論是品德方面，或是學習方面，都很容易進步的。」

「假如學生的學習情緒低落的話怎麼辦？」

「那麼，你今後施教的目標，應該是從多方面着手去鼓勵他們學習，用鼓勵代替責罵，那怕是一點微不足道的優點，祇要是上有上進的表現的，那適當地予以贊揚；學生對老師讚譽和鼓勵的說話，印象是很深刻的。我們要從心裡影響和教育他們，所謂「哀莫大於心死」，如果學生們學習的「心」也「死」了，對待功課愛理不理的，沒有競爭心，沒有求知慾，就算你如何嚴厲地管束了幾個頑皮學生，又有何裨益呢？所以，我們要養『活』他們求上進的『心』，不要讓它們有『死』的趨向。」

「假如接到一班學習情緒很好的學生，但如果他們又聰明，又頑皮，那怎麼辦呢？」我故意難他。

「不錯，又聰明而又頑皮的學生是常有的，不過，在一班中祇佔很少數吧了！又聰明而又頑皮的學生，祇要你能夠不斷地鼓勵他上進，指正他對學問的態度，頑皮的劣根性一定

會改掉的。但有一點不得不注意，就是：孩子們在成長過程中，他們的心靈還是很脆弱的，受不起打擊，受不起苛責的，要不斷地嚴謹，督促，鼓勵，指導。當他們學習情緒濃厚的時候，要注意鞏固，並更進一步引導他們「自動自覺」去學習，守紀律，假如你能够使學生養成「自動自覺」的精神習慣，並且切實執行的話，那麼，你已經完成一項很艱巨的教育責任。而這班學生無論在品德上、學問上一定會獲致很優秀的成績的。其次要留心的是「適可而止」，不要給太多的功課給學生們，太多的負擔使他們應付不了，只會破壞他們的信心及降低學習情緒，斷不會令到他們加速進步的。

「『滿招損，謙受益』，這句話對師生同時有用的，要經常提醒學生們戒除自滿的心理，始終虛心求教；在教師方面經常督促，不許任何散漫，驕傲，滿足，自私等壞現象存在，那樣，不但能够鞏固學生的良好學習

情緒，并且更促成他們『自動自覺』了。」
這一番話，不但教訓了我，而且也是教師們所應注意的問題。

★ ★ ★

今天早上，幾個畢了業的學生來找我，談了一會，他們便走了，母親對我說：「你的學生談話，舉止全像你一模一樣。」。這使我吃了一驚，母親的「冷眼」竟也如此銳利，怎麼我一點兒也不覺得。類似的話，同事們也間有提過，甚至說某某學生寫的字也跟我的一個模樣。這究竟是怎麼的一回事呢？我并不是要他們學我一模一樣啊，從前，我不大理會這些話，認為祇是人們偶然的錯覺而已；但是，今天，學生模仿我的行為活動，似乎已是無可否認的事實，頗值得去研究。

曾經看過一本心理學的書本，裏面有一章是分析教師對學生的影响能力的，依作者意思，教師可分爲兩類

：一是對學生有強烈的直接影响能力的；一類是對學生有很強的間接影响能力的。

第一類的教師，學生見了他很自然產生敬畏的心理，教師永遠給他們一種莊嚴公正的感覺，教師的堅定的自信心及果斷能力，強有力地直接影响着學生的一切言行，使他們確信在教師的面前，一切的錯誤是可恥的，是不可嘗試及隱瞞的，師教的一舉一動，很容易在學生裏獲得良好反應。他的命令，并不需要厲言疾色，便已是他們的「金科玉律」，沒有人不願意服從的，學生們就是這樣地對他敬畏和景仰。

第二類的教師，在外表上——包括性格、言行、態度——無法在學生面前產生威嚴的作用，這或許與他底溫和的性格有關，但儘管上課時秩序不好，學生不很尊重他，或是在他面前放肆胡鬧；但是，他們却很願意接近他，問這問那，下課後總想纏着他，挨着他，學生把他當作慈母般看待，這教師就是靠他的有恆的毅力和嚴

謹的生活態度作風，「以身作則」地不斷影響學生，在不知不覺中深入到他們底心裡，於是他們甚至他的一言一行也模仿了而不自覺；這樣的教師就是從間接方面影響學生上進的，但是成績並不顯而易見，需要悠長的時間才漸漸有重大的成效。

我大概就是屬於後者，學生從不畏懼我，上課時秩序未見良好，我會從多方面去努力，也會裝「惡」狀去「嚇」他們，結果是徒然的，學生早已了解我底個性，裝模作樣有甚麼用呢？我也曾為這而苦惱，生出「自卑」心理，直到現在想起這道理，我才確定了自己的信心，我將從盡量發揮間接的影響能力的目標下，更進一步培養直接影響學生的能力！因為最優良的教師，莫過於兼備兩者的影響了，在直接及間接的影響下，學生很快會循規蹈矩；學業突飛猛進的，我希望將來能夠達到這一天。

明天開課了！今天要仔細的把自已施教的目標和學生的特別個性考慮一下，決定今後施教的方案，這是必需的課前準備工作呢！

★ ★ ★

九月八日——這被惦掛着的日子畢竟來臨了！

早上，回到學校，校舍煥然一新，和同事們閒談一會便各自回到任教的一級，發書單、編排座位、定學號、寫點名冊……忙了半天，總算安排好了。跟着該做些甚麼呢？

記得還是學生的時候，每當學期開始的第一天，有些級任循例要向學生訓誡一番，這似乎是傳統性的習慣，究竟有什麼效用呢？我很懷疑：爲甚麼要在學生們充滿信心及希望準備接受知識的時候，教師却偏要向他們

澆冷水呢？難得學生自發地滋長出上進的幼苗，竟要橫遭教師的無上權威的訓導，像暴風雨般的摧殘，那真太可惜了！爲甚麼不可以用懇切的鼓勵來代替循例的訓誨呢？這一個令學生肅穆靜聽的開場白，祇會使學生聽來乏味，其實，要使學生聽教，學好，并不是靠三兩番訓話，便能夠達成的；這的確是一件長期性而又需要細心不憚麻煩的工作。

話又得說回來，純然以鼓勵性爲目的的開場白也是需要的。例如讚揚某同學去年的成績優異，從而鼓勵全體以他爲榜樣，努力上進；或是講一位名人的傳記軼事，供學生們學習借鏡。這樣的用鼓勵、讚賞代替告誡，是會增強學生學習的信心鞏固他們上進的意志的。



恕乏价催

候·玉·

現在香港大部份的學校，每當早上或下午上課時或小息後，學生返回課室前，先要每班排列整齊，在值日教員及學生糾察負責之下，很有秩序的各自返回課室。這培養學生有秩序的習慣，是最好不過的了。不過排隊入課室是需要時間的，雖然有訓練的學生在短短三四分鐘內便能返回他們的課室裏。該上課的教師們，在這時間內大多數是在休息室內等候。於是一些不大順眼的毛病，便漸漸在學校裡產生：除了那些簡直忘記了要上課的「先生」外，有些便要再喝過一杯茶，多「欣賞」一件餅或抽完那還點着火的香烟，然後施施然的拿起書本或學生習作到課室去。當然學生們是會等候着教師到臨的；但是能够把課本或該課用具準備好放在桌面、默然無聲或自己溫習着來等候先生的學生，真是絕無僅有。於是整座學校還是在小息狀態之下，學生們混亂情形，

教師們必會經歷，不必再在這裡描寫了。

我常常在想：爲什麼教師們不能在上課鐘響了的時候，離開休息室而站在課室門口等待學生呢？由休息室到課室所需的時間，在學生排隊時，是十分足夠的。我們能够這樣做，不單是對學生們表示我們的負責精神，更可以表示我們對他們的關心。這是教師們可以隨時很容易辦到，這對學生們是很有影响的，除了使學生認清楚什麼是負責的態度外，假如要使他們知道時間的寶貴，或養成守時的習慣，這個以身作則的模範，不是比三十五分鐘的談話，來得更有力更具體嗎？還有，一些可能在這個「真空時期」內發生打架，嘈吵或其他不愉快的事件，在教師站在門口的情形下，是沒有理由再能發生了。對值日教師的幫助，更不在話下。

我們不是要使學生知道上學不是一件苦事，學校是樂園嗎？爲什麼我們不能夠依時到課室門口，滿臉笑容的歡迎我們的學生到課室來呢！

啓事

任教小六校友請注意

小六中英算補充教材已編就，內容和去年的大致相同，各位如想預訂，請從速通知張鏡清校友（德輔道西二〇七號三樓，電話號碼：四二六三五）或黃淑妍校友（軒尼詩道四〇六號三樓，電話號碼：七六四三三）。

更正

校友會編印的日曆表和假期表相信各位校友早已收到了，大家有留意到錯誤之處嗎？復活節假期應由三月廿七號起至四月七號止，特此更正并致歉。

算術教學點滴——大公約和小公倍

——琳——

在算術教學工作中，教師們最感到頭痛的問題：就是如何使學生明白自己所講解的數理。有時，教師滔滔不絕講解了卅多分鐘，真是口沫橫飛，黑板上圖文並茂，結果全級學生仍然目瞪口呆地望着你，而下課鐘又响了，只好等待下回分解，下次又得從新「賣藥」一番。這不獨花費雙倍時間，學生進度緩慢，而且自己也焦急而傷腦筋，希望找出一種「畫龍點睛」的方法。

在高小算術課本中，感到最難講解明白的，就是最大公約數和最小公倍數的應用題，學生往往沒有把握判定那一條題目所求的，是最大公約數，抑或最小公倍數。他們進行家課練習時，採取猜度，甚至碰巧的態度去解決，這說明學生仍是一知半解，我曾經嘗試過用一種並不完全符合數理的方法，去協助學生了解這類題目。結果頗有收效，但這是否合理而適當的教授法呢？我不敢證實，只希望提供給校友們討論和指正。

我採用了除法算式去幫助學生判定題目的性質，如果依題意所求的數，是除法算式中的被除數，那就是求最小公倍數，如屬除數，則求最大公約數。舉例：

(一) 一羣孩子分隊，每隊 12 人，或每隊 18 人，都恰好分盡，問這羣孩子最少有幾人？

依題意：(孩子數) $\div 12, 18$ 都除盡，顯然孩子數就是求最小公倍數。且比 12，和 18 為大。

又例如：(二) 布三疋，一長 3 丈 2 尺，一長 2 丈 4 尺，一長 5 丈 6 尺，現剪成若干幅，每幅長度相等，問每幅最長有多少？

依題意 32 尺，24 尺，56 尺 \div (每幅長度)，那麼求每幅長度就是最大公約數，且每幅長度一定比三疋布長度為小。

此外應用題上附有餘數或欠數學生不難明白應該用加法或減法去解決，更了解先加或後加，先減抑或後減。

這點滴的收穫，只是一種嘗試而已，希望大家貢獻出更完善，更有效的教授方法。

小六算術的幾個問題

——小青——

從學生習作上的錯誤，我發現他們對好些基本觀念認識不正確，缺乏分析與綜合算題的能力，研究原因，有以下一些膚淺的看法：

我覺得有些課本的著作者對材料的份量與編排已下了不少工夫，但惜仍欠數學應有的嚴密，重點不夠強調，習題與例解未能導致邏輯的思維，簡捷算法介紹，亦付厥如，頗為美中不足，雖然，教師亦有責任加以修正與補充，茲特提具要者加以討論，尙盼識者不吝賜教。

先說數學「觀念」問題，很多時我們聽到學生提出一些不着邊際的問題：如「求這數應用乘法抑除法？」「現在是求最大公約抑最小公倍？」「賣價是子數抑母子差？」，「這數該放在前項抑後項？」，顯見他們對分數，乘除，成分，比例的觀念很含糊。這可能與課本有關，例如有些課本對乘數，被乘數的稱號好像很重視，但沒有指出它們在數值上的「可換性」，也沒有闡釋清楚為什麼該把名數看作被乘數，一般課本在求面積的例題中多把：面積 = (4×3) 方呎寫作4呎×3呎=12方呎，這樣更令學生無從分辨何者為乘數，何者為被乘數，教師確有補充說明的必要，又在講述「因數」的意義時，如能指出它（尤其是當它是分數或小數時）對數值的擴大或縮小的作用，學生將會較有把握去決定計算比例或分數應用題的方法，其他如：「1% 是30人」和類似的列式，雖則多數學生都能意會1% 是指什麼，但終究有不清楚之處足以引致學生對分數和百分法錯誤的觀念，我認為教師該不憚煩地着學生改正他們或有的疏忽。

其次要說的是關於例題和提示，過份鼓勵學生用檢查答案的方法代替按步分析的程序有捨本求末之弊，學生不習慣從正面思索，理解，遇較複雜的問題時便會感到困難，另一方面，有些課本祇着重詳細分析問題但缺乏足以為模範的簡明標準例題，教師平日有多用口算和心算的必要，口算可導致學生合邏輯的想法，心算運用可使他們能列出簡明的數式。

最後且談談小六學生須熟習的公式。我覺得它的數量實在太多，抑且在學生未把握移項，括號應用的技術時，難望他們清楚了解如：母數=母子差除(1減成數)等公式，固說運用（雖然對特別良好的學生，有些代數觀念可較早傳授的）。在普通情形下，莫若把重點放在靈活地去應用已有知識，而不斤斤計較一些令人感覺累贅的公式。例如祇要學生明瞭賣價與成本的分數值，不必理會或介紹母子差抑母子和的稱號，更進一步把所有與百分法有關的問題如折扣，賺賠，滙率等統統歸納在一起作為應用題，這樣不獨可減省一些公式，還可使小六的算術課程不太偏重成分的計算，相對地提高其他如時間，空間等應用題的地位。

「啊！給我想到了」

偶然碰到一個舊學生，問及他升學後近況，不料他感慨地說：「唉，糟極了！多數教師沒有責任感，尙幸我們的級任還算有教學良心。」驟聽之下，不禁想：「你這小子可真斗胆，居然批評起老師來了。」但再想：「假如這是他的感受，沒有理由不讓他說出來呀！」不過這樣的話，竟出自我們學生的口，是頗值得警惕的。這個學生的觀感未必全對，但也不無可能是事實。

爲什麼我們使學生有這樣的感覺！儘管是怎樣的短暫！是眞個欠缺所謂「教學良心」？不會罷，在我們投身教育事業時，雖未必都抱着執行神聖職務爲己任的獻身精神去做，但最少也想過做教師有盡心盡力教好學生的重責。是爲了職業有了保障，態度不似從前認真？然而存心敷衍塞責地去教書又怎能得到樂趣？是感覺到教師的平凡，卑不足道？這完全是錯覺，我們不是常聽到一些國家元首把功績歸給小學教師嗎？可見我們掌握了下一代的靈魂。能够使他們身心得到健康的發展，已很值得自豪了。那麼，是否爲了我們的前途而心灰？我說的「前途」并不是指薪額或升級問題——雖然希望晉升，求上進是正當的——因爲既獻身教育，早該放棄「發達」的念頭。那麼我是說：「難道我就此終身在小學任教嗎？將來不會覺得無味嗎？」我也會因此感到氣餒，

大大降低了教學熱誠。現在想來頗覺這看法的不當，其實看到學生們在自己辛勤教導之下，成爲善良正直的人，該是何等喜悅啊！很多同學們雖有求深造的心志，但是爲了生活，迫得放棄入大學的機會，這無疑是非常可惜的。但從事教育工作也是一件有意義的事，何況有些校友賴自修或互相研究如音樂、語言、文史等，而至成績斐然，他們犧牲了很多休息和娛樂的時間去苦修，目的是充實自己，追上時代，是非常可喜的現象，祇要這不直接或間接影響我們對學生的職責的話，是很值得努力的。再說，縱使我們沒有這些興趣，單教小學，要做到盡責的地步，并不是很容易的事，且看華僑日報最近開始刊出的「小學教學研究法及各科教學法」，指出教師易犯錯誤之多，便可想像其難處，一位老前輩說得好：「從教十年，如果不是時時不斷地從經驗吸取教訓，改進方法，付之實驗；祇不過是教學一年，而把這年內的經歷——成功或失敗的——重溫九年罷了。」這樣說來，假如態度認真的話，那怕是十年、二十年，都教着同一級，同樣科目，也不會感到乏味的！

啊！給我想到了，定是情性在作祟，不知不覺間給學生一個不良的印象，假如是的話非嚴加反省不可了。

從「漸入化境」說起

· 瀾 ·

幾年前第一次當教師和今天在教學上的我，總覺得有些不同，要仔細地分辨出來，我也很難說些什麼。剛好在學期的開始，派來了幾位「初出茅廬」的教師，於是，眼前好像看到了自己從前的教學情形一般。

「別吵！」她似乎全不費力的呼喊著。坐在教員休息室的老同事們會為她那使勁的呼喊而惋惜：「她這樣喊下去，嗓子準會破的。」

第一堂剛過了，她帶着滿眶委屈的眼淚，回到教員室裡來，像訴苦的哭着道：

「我從來也沒有碰過這麼頑皮的孩子，今天我上課時叫他們不要吵鬧，他們偏要和我作對！還把我從頭到腳打量一番，使我怪難為情的。」

然而過了不久，她又會從新鼓起勇氣，帶着自己準備得充份的教材和教具，踏入課室了。這次回來，她嘴角上已掛着一些微笑。另外一位同事走過來安慰她道：

「怎麼樣？好了些吧？慢慢兒就會摸到一些門徑了。對待這些孩子們，要耐着性子的！」

日子一天一天的過去，她和學生們混熟了。由於她是一位負責的教師，很快便被孩子們所喜愛；而且在教員室內，她也和同事們相處得挺好。這樣一來，她心情

也漸漸地開朗起來，教書也更加有勁了。

在和同事們閒談的當兒，她聽到了這樣的一番話：

「L先生，我雖然只教了五年書，但也教得『化』了，從前，為着應付導師來看我們教學，我也像你一樣把功課準備得很好，如今已用不着那麼麻煩了，凡事也得過且過便算了，看着吧，教書幾年，將來你也會像我一般『蛇』的。」

他這番話，馬上引起她心裡對他有強烈的反感。我們教書究竟是對自己過「Bar」負責，還是對學生負責？答案當然是人所共知的。然而，不知怎的，他那番話却不時地出現在她的腦海中。

「……凡事得過且過便算了。看着吧，教上幾年，將來你也會像我一般『蛇』的。」

真的嗎？真的會這樣？為什麼呢？各位前輩們，請給她一個明確的答覆吧！

課餘隨筆





養不教

父之過

為父之道

應為下一代着想——教養兼施

(一) 倘閣下從前未嘗入大學現在應使子女得受大學教育以

補償自己之損失

(二) 倘閣下已受過大學教育更應使子女再求深造青出於藍

教育費如何籌措？

請即逕函德輔道中皇室行三樓 加拿大宏利人壽保險公司

或駕臨接洽當可代 君滿意解決

電話：三四一五六 三四一五七



THE
MANUFACTURERS LIFE
 INSURANCE COMPANY
 司公險保壽人利宏太拿加

華南分行經理

D.A.C.T. HANCOCK

(Tel. 32305)

華南分行監督

古 永 劍

(Tel. 33568)

For the interest of the fair sex among us, the following table is drawn up on similar lines but with the figures representing salaries of Certificated Mistress (M) and Primary School Mistress (N).

Year after Form 5	M's income \$		N's income \$		Yearly Difference	
	Monthly	Yearly	Monthly	Yearly		
N leading	1	-24	-240	200	2,400	2,640
	2	200	2,400	430	5,160	2,760
	3	200	2,400	455	5,460	3,060
	4	430	5,160	480	5,760	600
	5	455	5,460	510	6,120	660
	6	480	5,760	540	6,480	720
	7	510	6,120	570	6,840	720
	8	540	6,480	605	7,260	780
	9	570	6,840	640	7,680	840
	10	605	7,260	675	8,100	840
	11	640	7,680	675	8,100	420
	12	675	8,100	675	8,100	no difference
					<u>Total 13,980</u>	
M leading	13	710	8,520	675	8,100	420
	14	745	8,940	675	8,100	840
	15	780	9,360	675	8,100	1,260
	16	825	9,900	675	8,100	1,800
	17	870	10,440	675	8,100	2,340
	18	915	10,980	675	8,100	2,880
	19	960	11,520	675	8,100	3,420
	20	1,005	12,060	675	8,100	3,960
					<u>Total 15,920</u>	

The conclusion is the same: 20 years after Form 5 will be the time required for making up for the deficit.

The principle underlying the construction of the table is of universal application. One could follow this principle and construct another table showing the long-term emolument difference between two particular teachers. By so doing, many questions about family-planning could be readily solved.

friend never will be moved up to that grade or any other higher grade at all, and DISCOUNTING VARIABLE C. O. L. ALLOWANCE AND W. & O. CONTRIBUTION, THE DEFICIT ARISING FROM INITIAL DIFFERENCE IN PAY BETWEEN HIM AND HIS FRIEND WILL BE MADE UP FOR IN TWENTY YEARS AFTER FORM 5, i.e. in the 17th year of his professional life. If he was 18 when in Form 5, he will be 38 by the time he catches up his friend in the basic emoluments received.

Year after Form 5	P's income \$		Q's income \$		Yearly Difference	
	Monthly	Yearly	Monthly	Yearly		
	1	-24	-240	200	2,400	2,640
	2	200	2,400	540	6,480	4,080
	3	200	2,400	570	6,840	4,440
Q leading	4	540	6,480	605	7,260	780
	5	570	6,840	640	7,680	840
	6	605	7,260	675	8,100	840
	7	640	7,680	710	8,520	840
	8	675	8,100	745	8,940	840
	9	710	8,520	780	9,360	840
	10	745	8,940	825	9,900	960
	11	780	9,360	825	9,900	540
	12	825	9,900	825	9,900	no difference
						<u>Total 17,640</u>
P leading	13	870	10,440	825	9,900	540
	14	915	10,980	825	9,900	1,080
	15	960	11,520	825	9,900	1,620
	16	1,005	12,060	825	9,900	2,160
	17	1,050	12,600	825	9,900	2,700
	18	1,100	13,200	825	9,900	3,300
	19	1,150	13,800	825	9,900	3,900
	20	1,200	14,400	825	9,900	4,500
						<u>Total 19,800</u>

This table is, as a reference, of particular value and importance to those who take teaching as a temporary job or as a stepping-stone, e.g. as a means of earning money for higher studies. To the rest of us, it gives a clear defined picture of salary difference and variation, in concrete mathematical figures.

maximum of \$825. One of his classmates may, on the other hand, prefer to spend another year in Form Lower 6, sit the Matriculation Examination and thereafter join N. T. C. for a two-year course. When he comes out and gets employment, he discovers, to his surprise and dismay, that he has to start with the same basic salary of \$540 and has to serve out the same salary scale to \$825.

"It's grossly unfair!" the C. M. grumbles. "My friend got into the training college one year ahead of me. He enjoyed an allowance of \$200 a month for twelve months in the year whereas I had to pay \$24 school fees a month or \$240 for the year (10 instalments) besides fees for the Matric Exam. When it came to my turn to have the training, also getting \$200 monthly allowance, he was already earning a basic salary of \$540 in the first year and \$570 in the second. And now that I begin to have \$540, he is drawing \$605! I can hardly see how I'm not at a disadvantage."

"Be calm. Take it easy, my friend," says the Accountant, in an attempt to soothe down the young man's temper. "Let me explain to you. You are qualified as a Certificated Master and will, when you reach the top of the ladder, be promoted automatically to Assistant Master, but your friend, as a Primary School Master, will scarcely have the advancement."

Whether the CM will get his promotion automatically is doubtful in the light of past experience; and it is somewhat cruel to imagine and believe that the PSM can never hope to gain access to the AM. grade. Anyhow, the CM, calling himself P and his friend, the PSM, Q, has the following table drawn up and sees that:

TAKING ALL CHANCES EQUAL, that both his friend and he will live long and get increments automatically, and assuming that he will be promoted to the AM grade promptly and his

Seating the Party

As the Carckham family were taking their seats on starting out on their tour Dora asked in how many different ways they could all be seated, as there were six of them and six seats, one beside the driver, two with their backs to the driver, two behind, facing the driver if no two of the same sex are ever to sit side by side? As the Colonel, Uncle Jabez, and George were the only ones who could drive, it required just a little thinking out. Perhaps the reader will like to work out the answer concerning which they were all agreed at the end of the day.

Locating the Coins

“Do you know this?” said Dora to her brother. “Just put a shilling in one of your pockets and a penny in the pocket on the opposite side. Now the shilling represents 12 and the penny 1. I want you to triple the coin in your right pocket, and double that which is in your left pocket. Add these two products together and tell me whether the result is odd or even.”

He said the result was even, and she immediately told him that the shilling was in the right pocket and penny in the left one. Every time he tried it she told him correctly how the coins were located. How did she do it?

TO WHOM IT MAY CONCERN

by D. K. W.

A Form 5 boy, after taking his School Certificate, may try to get a one-year course of training in one of the Training Colleges and thereafter become a Primary School Master, with an initial basic salary of \$540 which increases yearly by increments to a

during the reign of Queen Victoria" as a special subject. Moreover, references in these two branches are not few.

One point we should always bear in mind and that is, over eighty per cent of the questions require not facts but our criticism and keen observation of historical episodes. So we cannot produce en bloc our book work. It is a process by which our knowledge both in History and English is going to be tested.

And last, but not least, we must make sure that we have question papers of the previous years at hand. It is not a total waste of time if we refer to them every time we have finished reading the text once. It is interesting to note that the more we read the text, the more questions we can answer in each paper. And we must make sure that we can answer at least six questions out of a total of twelve in all the question papers before we prepare ourselves for the final ordeal – the examination.

"Culture is indispensably necessary, and culture is reading; but reading with a purpose to guide it, and with system."

Mathew Arnold

Let us drive home this motto, and strive on for the glorious end!

RUSTIC

PUZZLES & CURIOUS PROBLEMS

Cube Differences

If we wanted to find a way of making the number 1,234,567 the difference between two squares, we could at once write down $617,284$ and $617,283$ a half of the number plus $\frac{1}{2}$ and minus $\frac{1}{2}$ respectively to be squared. But it will be found a little more difficult to discover two cubes the difference of which is 1,234,567. Can you get it?

by Denis Richards (Longmans)

V, but it serves well in giving us an outline sketch of the period)

2. A Concise History of Modern Europe 1789-1914 by R.M. Rayner (Longmans)

(for more detailed study)

3. A History of Europe by H.A.L. Fisher (Arnold)

(for students aiming at a good pass)

(N.B. The foregoing books are arranged in their order of difficulty)

Paper III deals with a special subject which is to be chosen from a list of eleven topics. (Refer to Book of Regulations and Syllabuses, Page 56). Since different individuals have different tastes in their choice it is not easy to advise the readers in their selection. But they are recommended to choose one that sets approximately before or after the period they take for Papers I and II if not one that coincides exactly with it, for it saves the labour of studying relevant historical facts the same period in England or in Europe, a necessity which is not seldomly met with when doing the special subject. Therefore if one takes the period 1815-1922 one will not find it a strenuous task if one adopts "France under Napoleon III" or "The history of the British Empire

.

in the right.

Locating the Coins. If his answer be "even," then the shilling is in the right pocket and the penny in the left; if it be "odd," then the shilling is in the left pocket and the penny as required.

Cube Differences. The cube of 642 is 264,609,288, and the cube of 641 is 263,374,721, the difference being 1,234,567, Seating the Party. The number of different ways in which the six occupants of the car can be seated under the conditions is 144.

.

select wrong ones.....wrong in the sense that the language used is beyond our comprehension or that the materials presented is in a hazardous order contrary to our bias. There are, however, some principles on which we can base our selection. First we can use those books used by students in matriculation classes in Hong Kong, for what are suitable for them cannot be reasonably unsuitable for us, and this is (the very one) exception of "one man's meat is another man's poison"! Or if we cannot get good information in this respect, we can use books by R. M. Rayner who has nevertheless spent hours in the neat and compact arrangements of materials, which are presented in just the right proportion so that the reader feels neither at a loss nor weighed down by unnecessary details. The reader is also strongly advised to read two authorities or two books for a single period if he has never acquired any knowledge of the subject in question, that is, he should first read, as a kind of foundation work, a text which is concise and easy to be assimilated. After that, he can polish up what he has learned by reading another one so that details of relevant facts can be consumed. The writer is not an authority in this field but a bold attempt is made hereunder where some of the works of History are recommended for students, or more properly, for teachers taking the 1815-1922 period:-

Paper I: English History

- | | |
|--|--|
| 1. A Concise History of Britain to 1939
by R.M. Rayner (Longmans) | (for an outline knowledge of the period) |
| 2. Nineteenth Century England
by R.M. Rayner (Longmans) | (for more detailed narration) |
| 3. History of England
by G.M. Trevelyan (Longmans) | (for students aiming at a good pass) |

Paper II: European History

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. Modern Europe 1789-1945 | (This is used by Form |
|----------------------------|-----------------------|

ADVANCED LEVEL HISTORY

There have been many valuable articles in this publication regarding the approach to advanced level subjects offered by the G. C. E. Examination. To sit for such examinations has become more or less a vogue these days among the teachers who have never admitted defeat in the field of study.

This article offers little help, if there is any at all, to intending students for this subject because the range of choice is quite wide. Anyway the greatest effort has been made to give a detailed narration of the experience of the writer so that it may serve, to a certain degree as a path which the tiros have nevertheless to smooth out in their struggle.

A glance at the syllabus will show that our choice is divided chronologically, viz., ancient, mediaeval and modern. Most students select periods which may be considered to belong to modern history. This argument is not at all without its reasons because what we learned of history in colleges years ago coincides with it nicely. So if one makes up one's mind in selecting that period, it is just like a sort of revision of book work acquired some years ago. And it is modern history that we are going to tackle here.

History at the advanced level consists of three papers. Paper I examines our knowledge in English History, Paper II that in European History. The last one, Paper III, tests our knowledge in a special subject which is going to be chosen from a list of topics.

So the first step we take is to procure a book of syllabuses and make a decision as to what period or what special topic we are going to pursue. (Copies are now available at the Practictical Book Shop). Then the question of text books sets in, and this is the most difficult one to solve, because we may

more. Beyond a distance of not more than fifty yards everything was merged completely in a sheet of darkness, save for some sparkles of light twinkling on the shore.

Splash! This was the warning of the approach of other boats and it was quite exciting to be on the watch out. And the bumping derived from the crashing of boats and the subsequent chiding (in jest) was really good fun.

Just watch the up and down movement of the paddles. Every stroke brought up a riddle which reflected the far-reaching though weak light shed from a distance, and the quiet gurgle thus produced augmented the peaceful atmosphere of the situation.

Far, far beyond, at a distance as if from eternity, the tone of the accordion was heard. As a result of the breeze the melody was at one time quite clear and at other times it was quite blurred. This instantly reminded us of the trance we feel in dreams where nothing is real and things are so light that they can be floated about carelessly.

Time was always the cruelest judge of all. We were soon awakened from this reverie by the hallooing of other members that time was due for us to give up our boats and like the previous evening it was with reluctance that we, one after the other, trudged slowly ashore. What was left behind was the quiet echoes of the surf and the hardly recognisable lake left behind in the immense expanse during our night of ecstasy.

The boats still lie side by side on the shore but the past gaiety can be seen no more. This induces, however, no feeling of pessimism because we are quite certain to meet again at the Summer Camp next year, and who can prophesy that it will not be more entertaining?

hall enjoying the humming and chiming of nature. The spectators were awakened every now and then by a smell—the smell of the country seasoned well with the flavour of the sea, an altogether refreshing and yet familiar feeling that awakened us to numerous sensations: the longing for the eternal seclusion from the bustle of the ever-changing world or the pleasant and rapturous association with our early village life which some of us had the best luck to enjoy.

Then a clear voice tore through the tranquility of the environ and the programme of the night was announced. The disturbance of this voice died down instantly like the filling up of an empty space in water by a whirl, and the chanting of two voices was heard. They belonged to Romeo and Juliet. When we recalled from their dialogue the tragic end they had to meet we could not but contemplating the cruelty of destiny that mocked those who were (and still are) least able to resist.

Then there was the playing of string instruments, which started at a time when the silver-footed queen began to peep over us. Oh, lo! What a sight; The light shed by it turned the sky around into an alabaster which merged into a tinge of deep blue in the distance, with the hills smeared in a dark hue, silhouetting against it in bold contrast. And this was not all. There were the alluring melody of the strings, the periodic chirrup of the insects and the breathing of the sea. It was only with reluctance that we left it behind as night advanced.

The programme of the other night did not prove less hilarious. It was the very night when we went a-rowing in the shallow lake already mentioned. There was of course some bustling and hustling in the event of shoving the boats out. But, when we were once there it seemed as if we were cast into another world altogether. We could recognise the environ no

devoted to views on educational problems encountered, comments on materials and methods that proved successful and discussions of various branches of studies that are of common interest. And with the help of the enormous fresh stream that came out of our Alma Mater this year, we have every confidence of achieving our purpose and making our Association more than just an ordinary P.S.A.

Ecstatic Reminiscence

On arrival at the site of our Summer Camp it happened that I had the worst luck of meeting a shower that poured down like cats and dogs which made me drenched to the very skin—a plight that could be avoided if not for the fact that I was encumbered by the care of a bicycle. This was a wet blanket, (in its literal sense) and thought that it was the very omen predicting dreariness in the activities to come.

But all was contrary to what I apprehended. Several evenings were spent, with the kind co-operation of the weather, in perfect harmony and ecstasy and it was only because of this that this article was "highte".

The wind was blowing clear one evening, I recollect, when we had all prepared to spend some hours in a renowned summer resort in our vicinity. The sky was then as clear as crystal except the portion at the western extremity of the canopy where some remnant of the celestial fire was still glowing; but this only enhanced the beauty and allurenness of the occasion. It also set our minds free from the fear of the imminence of inclement weather.

Our rendezvous was situated in the middle of a shallow "lake" where the mild chafing of the surf was constantly heard around, which when harmonized with the whispering of the breeze, made us feel as if we were in a great natural concert

CONTENNS

1. *Editorial*
2. *Ecstatic Reminiscence*
3. *Advanced Level History*
4. *Puzzles and Curious Problems*
5. *To Whom It May Concern*

EDITORIAL

With the close of the Summer Vacation, THE AGORA & COMMON ROOM proudly announces its First Anniversary. Although it was not a great success last year, something may be said about the life it experienced. To tell the truth, we had our hard time when we were short of staff and articles to edit. But amidst the instants of difficulty also came the moments of joy—joy that was brought home by the successful productions of our Play and Concert, joy that was engendered by the warm support of our members, old and new. Perhaps the greatest joy was to imagine the greater success that is sure to follow on our Bazaar Days and the laying of the foundation of our own School!

During the past year, we had been busying ourselves with the work of fund-raising. Perhaps, we should hereafter take on the more important task of planning and organizing the N.T.C. P.S.A. School.

Some one had mentioned at a previous meeting that an ordinary P.S.A. aims at organizing and providing activities for fun and friendly re-union; but to be a body of teachers, we can, and must do something else besides that. This is an absolute. It is our will that a greater part of our future is should be

香港文化服務社

出版各科新課程標準課本

初中國文教科書

第一、三、五冊 每冊一元二角

第二、四、六冊 每冊一元四角

英文中國文教科書 第一至第十冊 每冊一元二角

社會課本 小學第一至第六年級上下學期 每冊一元

社會課本教學手冊 小學第一至第六年級上下學期 每冊二元五角

社會作業簿

小學第一二年級上下學期各分第(一)(二)兩冊 每冊三角

小學第三四年級上下學期各分第(一)(二)(三)三冊 每冊三角

小學第五六年級上下學期各分第(1)(2)(3)(4)四冊 每冊三角

小學音樂教材 各年級適用 每冊九角

說話課本 小學第一至第六年級上下學期 每冊六角

說話課本教學手冊 (全一冊) 一元五角

兒童詩歌課本 小學第一二年級上下學期 每冊六角

幼稚園讀本 初級兩冊 高級兩冊 每冊一元

幼稚園算術 初級兩冊 高級兩冊 每冊九角

幼稚園常識 初級兩冊 高級兩冊 每冊一元

常識課本 小學第一二三四年級上下學期 每冊八角

常識簿 小學第一二三年級上下學期 每冊三角

算術課本 小學第一至第六年級上下學期 每冊八角五分

算術課本教學手冊

第一至六年級上下學期 每冊二元

國語讀本 小學第一二五六年級上下學期 每冊九角
小學第三四五年級上下學期 每冊八角

國語作業簿

小學第一至第六年級上下學期各分(一)(二)兩冊 每冊三角

香港公民 小學第一至第六年級上下學期 每冊五角

中國歷史故事 小學第一至第八冊 每冊六角

自然課本 小學第五六年級上下學期 每冊八角

習字範本

幼稚園習字範本 每冊二角

兒童小楷習字範本 每冊二角

兒童中楷習字範本 每冊二角

兒童大楷習字範本 每冊二角

顏歐柳趙體大楷習字範本 每冊二角

(高小初中適用)

代理發行

尺牘課本 小學第一至第六年級上下學期 每冊六角

珠算課本 第一至第六冊 每冊四角

珠算課本教手冊 每冊三元

珠算教科書 每冊二元

(商科職業學校適用)

THE

AGORA

